

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Maatschap T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouver

Motpart: Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

Tolkningsfrågor

”Ska artikel 32 i förordning (EG) nr 796/2004⁽¹⁾ tolkas så, att det är obligatoriskt att utföra en fysisk kontroll på plats innan det — på grundval av en flygfotografering som genomförts i anslutning till bedömningen av en deklARATION — kan fastställas att den deklARATION som en jordbrukare har ingett är oriktig?”

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 796/2004 av den 21 april 2004 om närmare föreskrifter för tillämpningen av de tvärvillkor, den modulering och det integrerade administrations- och kontrollsystem som föreskrivs i rådets förordningar (EG) nr 1782/2003 och (EG) nr 73/2009 och för tillämpningen av de tvärvillkor som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 479/2008 (EUT L 141, s. 18)

Begäran om förhandsavgörande framställd av Gerechtshof te 's Hertogenbosch (Nederländerna) den 31 oktober 2012 — X, motpart: Gebührenbeamter der Gemeinde Z

(Mål C-486/12)

(2013/C 26/45)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Gerechtshof te 's Hertogenbosch

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: X

Motpart: Gebührenbeamter der Gemeinde Z

Tolkningsfrågor

1. Uppfylls villkoret i artikel 12 a andra strecksatsen i direktivet⁽¹⁾ om att få information om vilka uppgifter som behandlas, genom att tillgång till uppgifterna beviljas (med stöd av artikel 79.2 i Wet GBA)?
2. Utgör artikel 12 a i direktivet hinder för att ta ut en avgift för utlämnandet av de personuppgifter som behandlas, när utlämnandet sker i form av en kopia av de uppgifter som finns upptagna i GBA?

3. För det fall fråga II ska besvaras nekande, rör det sig vid uttaget av den aktuella avgiften om större kostnader i den mening som avses i artikel 12 a i direktivet?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (EGT L 281, s. 31).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Ourense (Spanien) den 2 november 2012 — Vueling Airlines S.A. mot Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia

(Mål C-487/12)

(2013/C 26/46)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Ourense

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Vueling Airlines S.A.

Motpart: Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia

Tolkningsfråga

Ska artikel 22.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 av den 24 september 2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen⁽¹⁾ tolkas så, att den utgör hinder för att tillämpa en nationell bestämmelse (artikel 97 i lag nr 48/1960 om lufttrafik) enligt vilken lufttrafikföretag som transporterar passagerare är skyldiga att under alla förhållanden ge passagerarna rätt att checka in en väska utan extra kostnad eller påslag på grundpriset för den köpta biljetten?

⁽¹⁾ EGT L 293, s. 3.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'État (Frankrike) den 5 november 2012 — Conseil national de l'ordre des médecins mot Ministère des affaires sociales et de la santé

(Mål C-492/12)

(2013/C 26/47)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Conseil d'État

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Conseil national de l'ordre des médecins